

la **FLORES**
— D E C U A D O R —



EXPOFLORES

LA COMPETITIVIDAD: LO QUE LA DOLARIZACIÓN SE LLEVÓ

PATRICIO LEÓN CAMACHO



El presente trabajo pretende poner en evidencia que un análisis costo - beneficio de la dolarización -¿todavía?- no permitiría obtener conclusiones muy claras a favor de dicho esquema, puesto que se ha optado por una "dolarización incompleta", sin las medidas de acompañamiento requeridas, lo que ha determinado un grave perjuicio a la producción interna; debido a la sobrevaloración del tipo de cambio, lo que a su vez, ha restado competitividad al país. Por otro lado, varios indicadores, permitirían formular la hipótesis -posiblemente audaz- de que el numerario, a través del que se establecerían los precios relativos, tendría un fuerte componente "en sucres"; en efecto, así como existe una memoria social, hay una memoria económica, que posibilita la reproducción de ciertos hechos económicos. Finalmente, se analiza, muy someramente, la depreciación del dólar, y se establece por qué Ecuador no se vería, necesariamente, beneficiado por ese fenómeno.

En marzo de 2004 se cumplió cuatro años desde que el país adoptó legalmente el esquema denominado dolarización. Ecuador continuó en su situación "normal": crisis permanente, precario crecimiento económico, inequidad, evacuación masiva del país, pauperización de la mayor parte de empresas, erosión continua de la precaria base industrial y angustia de una población crecientemente indigente y... Atávicos errores, en un patinar histórico sobre el propio terreno, demuestran que el verdadero problema es el bloqueo político de una sociedad diversa y segmentada, regida por la miopía gubernamental; el corto placismo de los múltiples grupos de presión; y, la incapacidad -inercia - complacencia - ausencia de las élites de poder.

La dinámica del bloqueo político ha ido desplazando el eje de poder hacia los gobiernos locales, con varios efectos positivos, aunque los caciquismos de los años cincuenta podrían repetirse. Ecuador, deberá pues, reconstituir su estado - nación, reconocerse en la diversidad y, sobre todo, reducir las inequidades, que están en la base del alboroto nacional que puede convertirse en dolorosa desintegración.

En ese entorno, todo ha continuado; también, el debate sobre la dolarización: éste se ha producido en el marco de la

COMPETITIVENESS: GONE WITH DOLLARIZATION

PATRICIO LEÓN CAMACHO

The present article intends to highlight evidence that a cost-benefit analysis of dollarization will not (as yet?) lead to any clear conclusions in favor of this modality, because what the country has opted for is an "incomplete dollarization" without the required supporting measures. This has severely undermined domestic production, because of the overvaluation of the exchange rate, which in turn has diminished the country's competitiveness. Furthermore, various indicators have made it possible to draw up the possibly bold hypothesis that the numeraire whereby relative prices are being set, includes a major currency component in sucres. Indeed, just as there is a social memory, there is also an economic memory, which facilitates the reproduction of certain economic facts. Finally, the depreciation of the U.S. dollar is briefly reviewed, and the article shows why Ecuador might not necessarily be benefiting from this phenomenon.

March 2004 marks the fourth anniversary of the country's legal adoption of the so-called dollarization scheme whereby Ecuador substituted its currency for the U.S. dollar. Ecuador nevertheless continued to experience a "normal" situation, that is to say, long-standing recession, precarious economic growth, social inequity, massive outflow of Ecuadorians abroad, impoverishment of most businesses, continuous erosion of the precarious industrial base, and the despair of an increasingly indigent population. Atavistic errors, committed as if skating along the same inevitable road paved by the country's history, indicate that the real problem is the political obstructionism of a diverse but deeply divided society, ruled by governmental short-sightedness, the short-term focus of countless pressure groups, and the incapability, inertia, complacency, and absence of power elites.

The dynamics of political obstructionism have been shifting the hub of power toward local government, with various positive impacts, although the despotic bossism of the fifties could well return. Ecuador must therefore rebuild its nation-state, recognize its diversity and, above all, reduce the injustices that are at the source of the national rebelliousness that could well lead to a painful collapse of the entire country.

In this environment, everything has continued unchanged, like the debate about dollarization which has been conducted

descalificación sistemática; nadie puede opinar de nada sin someterse a un examen pormenorizado. En una sociedad que descalifica, que está ciega a favor o en contra, hasta las últimas consecuencias", es sumamente complicado encontrar acuerdos, al menos cuando los temas, ni analizados ni discutidos, se diluyen, de semana en semana, sólo porque el tiempo pasa.

En todo caso, las evaluaciones del desempeño económico han sido más bien positivas. Quizá la disminución de la inflación constituye el mayor logro. La reducción del déficit externo también podría destacarse, aunque, en este caso, con varias acotaciones; de su lado, el sector fiscal, con repetidos deslices, ha sido -difícilmente- sostenido en la proximidad de las metas a pesar de las presiones de varios sectores sociales y correcciones de rumbo, en el segundo semestre del año 2003. Es lamentable que el ventajoso precio del petróleo, US\$ 6,00 más que lo presupuestado, no haya servido para alimentar el fondo de estabilización constituido. A inicios de 2004, éste servía para dar "créditos directos"... que, otorgados con lógica de peseteo, no serán útiles en la esfera productiva.

En la coyuntura, las exportaciones de bienes son las más elevadas de la historia del país. Hecho plausible que se explica por el récord en la venta de productos petroleros (con un precio más que favorable y pese a un volumen en declinación); y, además, a un incremento de las exportaciones no petroleras, que paulatinamente han recuperado el monto anterior a la crisis. De todos modos, aunque se advierte una consistente recuperación de los niveles, no deja de sorprender la previsión oficial de crecimiento del volumen de las exportaciones que, con no disimulado candor, se fija en 14.7% para 2004; el PIB, de su lado, aumentaría en 6%, a precios de 2000. El FMI, más cauto, prevé tasas de 5.0% para el PIB y 4,6% para las exportaciones 2 /.

En efecto, el nivel de las ventas al exterior obedece más a una recuperación de nivel que a un pretendido boom. Destaca el aumento de cien millones de dólares en "Automotores", bienes sujetos a una estrategia de mercado de una multinacional en los países de la CAN.

under the assumption that dollarization should be systematically discredited, although no one can express an opinion without being subject to close scrutiny. In a society that is used to being derogatory and that is blindly "for or against to the bitter end," it is extremely complicated to come to an agreement, at least when the issues, which are neither analyzed nor discussed, gradually lose their consistency simply because time and tide wait for no man.

In any case, assessments of economic performance have been quite positive. Probably the decline of inflation is the greatest achievement. The reduction of the external deficit could also be highlighted, although regarding this various cautionary observations would have to be made. As for the fiscal sector, despite constant blunders, it has kept, albeit with difficulty, close to the goals that were set despite pressure from various social sectors and changes of course in the second semester of 2003. It is regrettable that the high price of oil, US\$6 more than what was forecast in the budget, has not been used to build up the Stabilization Fund that was established. At the start of 2004, this Fund was being used to grant "direct loans" with such a tight-fisted approach that it will not be any of any use for the production sector.

At present, however, the country has never recorded such high exports of goods in its entire history. This plausible fact can be explained by a record sale of oil products (with a more-than-favorable price and despite declining volume) and also by a rise in non-oil exports, which have gradually returned to their level prior to the crisis. In any case, although steady recovery has been observed, the official forecast for the growth of the volume of exports is nonetheless surprising, as it has been ingeniously set at 14.7% for 2004. As for GDP, it will supposedly be increasing by 6% (at prices of 2000). The IMF is more cautious and has forecast GDP growth rates of 5.0% and an export growth rate of 4.6%.

Indeed, sales abroad come more from a recovery than the boom that is being assumed. The rise in "motor vehicles", which are the focus of a marketing strategy by a multinational corporation in the Andean Community Countries, amounting to US\$100 million, is noteworthy.

Cuadro 1 / Table 3 Exportaciones de bienes, millones de dólares / Exports of goods, million U.S. dollars

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Export. totales / Total exports	4972.60	5264.30	4203.04	4451.68	4926.80	4878.43	5199	5554.1
Petroleros / Oil	3748.84	3547.13	372.87	289.87	244.40	1890.89	3953	2606.4
No petroleros / Non-oil	1123.84	1717.17	3590.17	2071.41	2484.40	2778.44	2891	2321.7
Variaciones absolutas: millones de dólares / Absolute variations: million dollars								
Total	491.04	194.76	-1691.32	248.04	479.54	248.39	387.79	887.68
Petroleros / Oil	218.73	-201.51	-334.28	-354.80	-262.73	147.31	154.80	153.48
No petroleros / Non-Oil	272.31	389.27	427.04	198.76	742.19	104.08	232.99	738.2

Fuente: BCE / Source: Central Bank of Ecuador

Las ventas del país siguen siendo extremadamente erráticas; la oferta exportable no depende, en la mayoría de casos, de decisiones de los productores nacionales. Nótese que en 1997, la variación de las exportaciones fue de +583 millones de dólares, para bajar en 427 millones el año siguiente. Del mismo modo, un aumento de cuatrocientos millones en 2003 no significa -necesariamente- que la tendencia seguirá, en especial, frente a los inconvenientes que plantea la sobrevaloración del tipo de cambio (en definitiva, del sucre)

The country's sales continue to be extremely erratic; exportable supply does not depend in most cases on decisions made by national producers. It should be noted that in 1997 the variation of exports amounted to +US\$583 million and then declined by US\$427 million the following year. Likewise, a US\$400 million rise in 2003 does not necessarily mean that this trend will continue, especially in the face of the drawbacks arising from an overvaluation of the exchange rate (that is, the sucre).

Cuadro 2 / Table 2 Exportaciones petroleras y no petroleras, % en el total / Oil and non-oil exports: % of total

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Export. totales / Total exports	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Petroleras / Oil	75.2	67.4	88.7	65.1	49.6	38.8	76.0	47.1
No petroleras / Non-oil	24.8	32.6	11.3	34.9	50.4	61.2	24.0	52.9

Fuente: BCE / Source: Central Bank of Ecuador

2/ El Banco Central del Ecuador (BCE) basaría aparentemente, su previsión en un crecimiento del 20% en volumen de las exportaciones de petróleo, las que deberían subir de 438 mil barriles diarios a 500 mil barriles diarios. Fuentes: IMF Country Report 03/240; agosto 2003, p.16 y BCE; Información Estadística Mensual, n. 1823, enero 31 de 2004, p. 106

Cabría precisar que en la era post-petrolera de Ecuador, la participación de las ventas no petroleras en el total es de las más bajas de los últimos años y no se perfila ningún producto que cobre mayor importancia, así, el grupo "otros" no registra movimiento. De modo que el comportamiento de las exportaciones en 2003, pese a su incremento, refleja la fragilidad de las ventas externas de un país tomador de precios y sujeto a los aleas internacionales en los bienes primarios. Así, el cacao atraviesa un "mini boom", explicado por la guerra civil en Costa de Marfil, primer exportador mundial.

De su lado, las compras al resto del mundo también son las mayores de la historia beneficiando, seguramente, al consumidor que tendría más opciones. Desde la adopción de la dolarización, entre 2000 y 2003, las exportaciones se han incrementado en 1.077,5 millones de dólares; las compras en el exterior lo han hecho en 2.813, 2 dólares: esto significa por cada dólar de incremento en las ventas, se ha destinado US\$ 2,6 dólares a compras en el exterior, coeficiente que indicaría opciones consumistas, producidas debido, otra vez, a la fuerte apreciación del tipo de cambio: el nivel de precios de bienes internos es desproporcionado, con relación a los precios internacionales, lo que repercute en el cierre de empresas y estimula la fuga de divisas.

It should be specified that in the post-oil era of Ecuador, non-oil sales as a share of total sales have been the lowest in years, and no product is expected to become more important, thus the group "others" has not recorded any movement. Therefore, the evolution of exports in 2003, despite the increase that has been recorded, reflects the fragility of external sales of a price-taking country subject to the international fluctuations of primary goods. Thus, cacao is experiencing a miniboom as a result of civil war in Ivory Coast, which is the world's leading cacao exporter.

On the other hand, purchases from the rest of the world are also the highest they have ever been in the country's history, surely benefiting consumers, who have a wider range of options to choose from. Since the adoption of the U.S. dollar, between 2000 and 2003 exports have increased by US\$1,077.5 million and purchases abroad have risen by US\$2,813.2 million. This means that for every dollar increase in sales, US\$2.6 have been spent for purchases from abroad, a coefficient that would indicate consumer options, stemming once again from the high appreciation of the exchange rate: prices for domestic goods are out of proportion, compared to international prices, which has led to companies going out of business and the flight of foreign currency.

Cuadro 3 / Table 3 Importaciones de bienes / Import of goods

Año / Year	Total	Consumo / Consump	Combust. / Fuel	M. Primas / Raw Materials	B. Capital / Capital goods
1998	5575.7	1170.8	325.6	2205.0	1872.5
1999	3037.3	801.2	262.8	1325.5	815.1
2000	3721.2	821.4	298.2	1657.8	941.8
2001	5362.9	1410.0	296.5	1983.2	1661.0
2002	6431.1	1802.2	284.4	2320.2	2022.2
2003	6534.4	1868.4	664.1	2212.4	1788.6

Fuente: BCE / Source: Central Bank of Ecuador

En el período analizado (2000-2003), la importación de bienes de consumo se ha incrementado en 1047 millones de dólares (apenas 40 millones menos que el aumento total de las ventas al exterior); la de materias primas en US\$ 554.7 millones; y, la de los bienes de capital en US\$ 846,8 millones. El elevado precio de los combustibles y la deficiente adaptación entre fuentes y usos energéticos determinaron un oneroso incremento (380 millones) lo que afectó el resultado fiscal.

During the period being analyzed (2000-2003), the import of consumer goods has risen by US\$1047 million (only US\$40 million less than the total increase in sales abroad); the import of raw materials by US\$554.7 million; and the import of capital goods by US\$846.8 million. The high price of fuel and the imbalance between energy sources and uses led to a burdensome increase (US\$380 million), which affected the fiscal performance.

Cuadro 4 / Table 4 Importaciones de bienes: variación anual / Imports of goods: annual variation

Año / Year	Total	Consumo / Consumo	Combust. / Fuel	M. Primas / Raw materials	B. Capital / Capital goods
1998	620.9	131.2	-111.9	208.7	393.0
1999	-2538.4	-549.6	-81.7	-869.6	-1058.5
2000	703.9	200.2	54.4	322.3	126.8
2001	1641.7	597.7	-1.6	325.4	719.2
2002	1068.2	283.1	-12.2	337.0	361.2
2003	103.3	66.3	379.7	-107.7	-233.6

Fuente: BCE / Source: Central Bank of Ecuador

Preocupa el hecho de que la dinámica de las compras externas de materias primas y de bienes de capital no sea la misma que las de bienes de consumo; incluso se registran disminuciones en 2003 (US\$ 170 millones obedecerían a la conclusión del OCP) que podrían sugerir un deterioro de la base industrial. Como se sabe, el mercado ecuatoriano es pequeño y segmentado de modo que el espacio tomado por las importaciones de bienes debió, necesariamente, darse a costa de los productos generados localmente.

The fact that the impetus of external purchases of raw materials and capital goods is not the same as that of consumer good purchases is a matter of concern. Declines have even been recorded in 2003 (US\$170 million as a result of the termination of the heavy crude oil pipeline, the OCP), which could suggest a deterioration in the industrial base. It is well known that the Ecuadorian market is small and segmented so that the space taken up by the imports of goods will necessarily be to the detriment of locally generated products.

Cuadro 5 / Table 5 Participación de las importaciones en el Consumo

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	MILL DE US DÓLARES / Thousand U.S. dollars						
Consumo final Hogares (CFH) Final household consumption (CFH)	18,583.6	18,976.0	13,123.0	11,762.2	16,824.8	19,386.6	21,110.6
Bienes consumo importado(*) Imported consumer goods *	1,455.5	1,639.1	869.6	1,149.9	1,986.7	2,522.9	2,615.8
	PORCENTAJES / Percentage						
% bienes importados / CFH % imported goods / CFH	7.8	8.6	6.6	9.8	11.9	13.0	12.4

(*) El consumo final importado ha sido estimado aplicando el IVA y un margen de comercio de 25%. Fuente: BCE

Si bien el cálculo anterior es rudimentario, permite tener una idea de la magnitud del "problema": duplicar el porcentaje del consumo importado en un quinquenio es una ruptura violenta. De hecho, las economías de escala que se puede lograr en economías más grandes, más la apreciación del tipo de cambio real, tornaron nula la capacidad de competir de esas empresas en un contexto, además, de dinero caro y escaso.

Así, de acuerdo al FMI 3/. "en el sector bancario, los depósitos continúan en expansión, pero el crédito al sector privado permanece estancado, reflejando que continúa la incertidumbre respecto de la política económica. La mayoría de depósitos son a corto plazo y los bancos continúan incrementando sus reservas líquidas en el exterior... Las utilidades de los bancos son satisfactorias, pero los ratios de créditos de dudosa recuperación han aumentado marcadamente - dos dígitos- en 9 de los 22 bancos. El deterioro se explica por el bajo crecimiento económico, así como por el débil análisis de los clientes (los créditos de consumo representan un cuarto del total)" 4/. El crédito al sector privado (cartera de los bancos a empresas y hogares), disminuyó de 4329,8 millones de US dólares en diciembre de 2001, a 4.141,0 en diciembre de 2003 (-188.8 millones de US dólares).

En el mismo informe del FMI, en el párrafo "E. Riesgos del Programa", se puede leer "... si bien, se han realizado progresos, el Programa está sujeto a considerables riesgos... el principal tiene que ver con la constante erosión de la competitividad..." 5/. En definitiva, hasta la fecha, no pueden hacerse evidentes los resultados de un esquema tan rígido como el de la dolarización. Así, en su cuarto año, se anuncia que "no habrá paquetazo"; esto, debido a que en los tres períodos precedentes, se practicó el ajuste "ortodoxo": gasolinazos, etc.

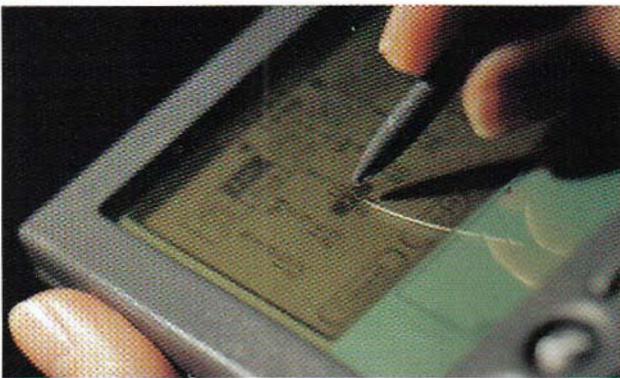
En definitiva, varios indicadores reflejan que la dolarización y la consiguiente apreciación del tipo de cambio, están al origen de la pérdida de competitividad, la que es constante y creciente: la única forma de revertirla, de manera consistente, será bajando la tasa de interés real, que, pese a las declaraciones oficiales, sólo ha disminuido levemente.

Una forma inmediata de reducir las tasas, en un pequeño porcentaje, y lograr así una disminución del tipo de cambio real, con la consiguiente ganancia de competitividad, sería integrar todas las operaciones activas en su cálculo, mejorando la recolección de información y aumentando las sanciones para que los "bancos no coludan" 6/

En función de las características de la economía ecuatoriana: bajo grado de profundización financiera (7%, depósitos a la vista sobre PIB); alta informalidad (40,4% en el empleo; alrededor de 35% en el PIB); ausencia de cambios estructurales luego de la adopción de la dolarización; etc. se podría formular la hipótesis de que, en el sistema de precios de Ecuador, continúa sirviendo como numerario (patrón único de medida -abstracto- utilizado para expresar las valoraciones de las otras mercancías) un coeficiente con funciones de producción "establecidas" en sures.

Esto significa que las funciones del dinero se cumplirían así: la **unidad de cuenta**, estaría dada un numerario con precios relativos, próximos al sucre; el **medio de cambio**, el dólar; y, el **depósito de valor**, se habría situado, en una primera etapa, en el sector inmobiliario, tendencia que habría empezado a declinar. De su lado, dada la escasa capacidad de ahorro de la mayoría poblacional y el precario comportamiento de los depósitos monetarios 7/, -2,1%, en términos reales per cápita, se puede concluir que habría fuga de recursos. De hecho, los bancos mantenían 1915 millones, en diciembre de 2003 en depósitos en el exterior, con un incremento de alrededor de mil millones de US dólares, desde diciembre de 2001.

4/ Ibid. P.6; 5/ Ibid. P.13
6/ La expresión tiene que ver con colusión y fue expresada en un reciente seminario sobre el tema; el autor de las sus, en todo caso, opinaba que las instituciones financieras coludían en la fijación de las bases. El autor de este artículo ha presentado -en varias instancias- un "ingenioso trabajo" en esa dirección sabiendo que se trataría de una primera medida para tomar el control de la fijación de ese importante precio. Podría argüirse que sea propuesta no permite establecer " una curva de rendimientos financieros en el tiempo"; no obstante, cabe señalar que la ecuatoriana ha sido una economía en la que nunca a existido un mercado de valores y que, incluso, en dolarización concibe al largo plazo como una sensación: ver, por ejemplo la vigencia de las cotizaciones presentadas en el comercio. Se puede concluir que no hay voluntad política para intentar una medida respecto de la tasa de interés (ha de precisarse que no se pretende su "fijación por decretos, argumento válido que es utilizado para un eterno laissez faire).
7/ Depósitos de la vista y cuasidépósitos; cálculo realizado para el período diciembre 2003 y



Although the previous calculation is rudimentary, it gives an idea of the magnitude of the problem: duplicating the percentage of imported consumption in a five-year period involves a violent break. In fact, economies of scale that can be achieved in larger economies, plus the appreciation of the real exchange rate, nullified the competitive capacity of these

companies in a context that was also marked by tight money. Thus, according to IMF, "in the banking sector, deposits continued to expand but credit to the private sector remained stagnant, reflecting continued uncertainty about the direction of economic policy, most deposits remained short term and banks continued to expand their liquidity reserves abroad... Banks' profit margins are still healthy, but nonperforming loan ratios increased markedly to double digits in 9 out of 22 banks. The deterioration was related to the growth slowdown as well as tightening of the classification of consumer loans (consumer loans account for one fourth of total)." Loans to the private sector (bank portfolio to companies and households) declined from US\$4,329.8 million in December 2001 to US\$4,141.0 in December 2003 (-US\$188.8 million).

The same IMF report, under paragraph E. Risks to the Program, states the following: "... While progress has been made, the Program is subject to considerable risks... The main risks related to the steady erosion of competitiveness..." To date, the results of a scheme as rigid as that of dollarization are definitely not evident. Therefore, in its fourth year, it was announced that "there would not be any policy package," because in the three preceding years, "orthodox" adjustment measures had been applied: rise in gasoline prices, etc.

Definitively, various indicators reflect that dollarization and the ensuing appreciation of the exchange rate are at the origin of the loss of competitiveness, which is steady and growing: the only way to reverse it consistently would be to lower the real interest rate, which despite official declarations has declined only slightly.

An immediate way of reducing rates by a small percentage and thus achieving a decline in the real exchange rate, with the resulting gain in competitiveness, would be to incorporate all active operations to calculate them, improving the gathering of information and increasing penalties so that "banks will not collude."

On the basis of the characteristics of the Ecuadorian economy, that is, low degree of financial deepening (7%, sight deposits over GDP), high informality (40.4% in employment, about 35% in GDP), absence of structural changes after the adoption of dollarization, etc., it could be assumed that, in Ecuador's pricing system, a coefficient with production functions "set" in sures continues to serve as the numeraire (single abstract reference measure used to express the values of other merchandise).

This means that the money functions would take place as follows: the unit of account, a numeraire with relative prices, close to the sucre; the exchange medium, the dollar; and the value deposit, would be situated, in a preliminary phase, in the real estate sector, a trend that would have started to decline. Furthermore, in view of the limited capacity to save of the majority of the population and the flighty performance of money deposits -2,1%, in real per capita terms, it can be concluded that there would be a flight of resources. In fact, banks kept deposits abroad amounting to US\$1,915 million in December 2003, with an increase of about one billion U.S. dollars since December 2001.

En consecuencia, la "moneda técnica" (el numerario, la unidad de cuenta) de Ecuador, debido a la modalidad de establecimiento de los precios relativos (que se modifican en función de los principales precios del sistema productivo interno) seguiría siendo el sucre: nadie podría sostener argumentada y consistentemente que el precio del dinero, del trabajo y de otros factores e insumos se modifican de acuerdo al precio del dólar, o de la economía estadounidense.

Ecuador tiene, entonces, un sistema de cambio fijo (hard peg), como lo tuvo entre 1958 y 1982, con una pequeña ruptura en 1971 (que llevo el tipo de cambio de 18 a 25 sucres por dólar en el marco del mismo sistema de tipo de cambio fijo).

LA COMPETITIVIDAD ILUSORIA^{8/}

Los organismos internacionales (labios para afuera); las organizaciones nacionales y, los comentaristas que apoyan a rajatabla la dolarización, inconscientemente sostienen que el logro de la competitividad es un problema de "sí se puede". Esta vez, el gran slogan -que tuvo el poder de unir a los ecuatorianos- se referiría a que, de acuerdo a esos criterios, los entes productivos estarían en capacidad de auto-generar competitividad. Como se verá, ésta no llega, necesariamente, a los empresarios que creen en el país.

Para evitar mal entendidos, es preciso explicitar un axioma: desde el punto de vista teórico ambos sistemas, soberanía monetaria y dolarización oficial, pueden ser viables, sabiendo, de entrada, que la dolarización oficial es un esquema más rígido, que requiere absoluta disciplina y preparación de la política económica y de los agentes productivos. Es indudable que Ecuador tomó la medida de forma apresurada y, aunque se afirmó que para allanar el camino del nuevo esquema, se harían varias reformas,

^{8/} El término es utilizado en un estudio reciente por Mortimore, quien llama "La competitividad ilusoria, en el caso de textiles y vestuario... En el Asia se dio lo que se llama 'paquete completo', que comprende exportaciones más integradas hacia adentro y competitivas a nivel mundial. En El Salvador, se trata del 'paquete incompleto' con exportaciones de ensamblado aisladas del proceso de industrialización del país". Ver <http://www.diariocolatino.com/opiniones/detalles/detalles.asp?NewsID=249>; San Salvador, martes 27 enero 2004.

As a result, Ecuador's "technical currency" (the numeraire, the unit of account), owing to this scheme of setting relative prices (which are modified on the basis of the principal prices of the domestic production system) will continue to be the sucre. No one can coherently argue or sustain that the prices of money, labor, and other factors and inputs are being modified in line with the prices of the dollar or the U.S. economy.

Ecuador therefore has a hard peg currency system, as it did between 1958 and 1982, with a short break in 1971 (which increased the exchange rate from 18 to 25 sucres per dollar in the framework of the same hard peg currency exchange system).

ILLUSORY COMPETITIVENESS

International organizations (with jutting lips), national organizations, and commentators that strenuously support dollarization, carelessly assert that achieving competitiveness is a matter of "yes, it can be done." This time, the big slogan, which was able to bring Ecuadorians together, referred to the fact that, according to these criteria, productive bodies would be capable of generating competitiveness by themselves. As seen below, this does not necessarily mean the same as businessmen who believe in the country.

To avoid misunderstandings, this axiom has to be explained: from the theoretical standpoint, both systems, either monetary sovereignty or official dollarization, can be viable, although from the start it should be clear that official dollarization is a more rigid scheme that requires rigorous discipline and the preparation of an economic policy and productive agents. There is no doubt that Ecuador adopted this measure hastily, although it was asserted that, to pave the way for the implementation of this new scheme, various fiscal, labor, and

fiscal, laboral, arancelaria, se crearían fondos de estabilización, etc. Retrospectivamente, se observa que la agenda de reformas sigue siendo la misma, con obvios estrangulamientos y rigideces en el esquema.

La situación es muy parecida a la de El Salvador. Un medio de prensa de ese país, en su edición del 27 de enero de 2004, en un análisis del Tratado de Libre Comercio de Centro América, anota:

"Conclusión: es Costa Rica el que ha logrado un modelo exportador más integrado a su aparato productivo nacional, y con mayor valor agregado incorporando progreso técnico. A pesar de no haber privatizado sus servicios públicos es y ha sido el principal perceptor de la IED, con tecnología más avanzada y con exportaciones más diversificadas. Tampoco dolarizado. En cuanto a competitividad espuria el país que atrajo y atraerá la IED para maquila de tecnología no avanzada, aislada del proceso productivo nacional, basada en mano de obra barata, es Honduras. La adopción del dólar como moneda elimina la posibilidad de competir con el vecino país vía tipo de cambio, y con Costa Rica menos. Y aunque Ud. no lo crea, esto es y será con y sin CAFTA, y aunque quieran favorecer a El Salvador. Este no lo necesita gracias... ¡¡A las benditas remesas!!" 10/.

Para continuar "El actual enfoque de productividad requiere ponerle atención a otras variables, como la calidad de la inversión extranjera (que la productividad se irradie al resto de la economía), algunos tipos de inversión en educación (técnica en ciertas ramas), y el fomento de algunos "Clusters" emergentes... con este nuevo enfoque de atraer inversión hacia la productividad (competitividad no espuria) no puede dependerse de zonas francas en donde se dan incentivos fiscales generosos para atraerla, y en procesos industriales desarticulados del aparato productivo.

Por ejemplo en México, la pérdida de competitividad internacional ocasionada por la apreciación del peso obligó al traslado de varias plantas maquiladoras a Asia, produciendo una cesantía de más de 200,000 personas.

Por ello, este tipo de industria (bajo valor agregado), al no integrarse al proceso productivo nacional, así como gana rápidamente competitividad internacional (medida por % de participación en el mercado mundial) igualmente la pierde abruptamente. De ahí la importancia de cuestionarse si el país receptor mejora sus actividades hacia un mayor valor agregado o simplemente queda expuesto a precios que lo retiran del mercado.

Atraer inversión extranjera o nacional. Por cierto, también INCAE dice... "Las condiciones macroeconómicas son necesarias, pero no suficientes. Proveen la oportunidad de crear riqueza, pero no crean riqueza por sí mismas... A menos que se dé un mejoramiento apropiado en el nivel microeconómico, las reformas legales, políticas, fiscales y monetarias no generarán todos los frutos esperados"; y, Ecuador, está, apenas, esperando las reformas anunciadas hace cuatro años.

LA DEPRECIACIÓN DEL DÓLAR

El hecho de que Ecuador tenga como moneda oficial el dólar de los Estados de América, plantea la necesidad de realizar un cercano seguimiento a su depreciaciones y a las reacciones que se den en otros países, en especial, en la Unión Europea. En efecto, la depreciación del dólar repercute en todos los países. Los EE. UU. Traslada, así, la solución a su abultado déficit, al resto del mundo; para que éste llegue a 1,5% del PIB, la depreciación debería ser de 30%.

La afectación a las economías internacionales es mayor, en función de la apreciación de la moneda nacional y de la parte de exportaciones que se realice en dólares; por otro lado, si

10/ Ecolatino; Ibíd...

customs reforms would be made, stabilization funds established, etc. Looking back, it can be observed that the reform agenda is still the same, with obvious bottlenecks and rigidities.

The situation is very similar to that of El Salvador. The January 27, 2004 edition of a Salvadoran newspaper, in an analysis of the Free Trade Treaty of Central America, noted the following:

"Conclusion: Costa Rica is the country that has managed to achieve an export model that is more integrated into its national productive base and with a higher added value, incorporating technical progress. Although it did not privatize its public services, it is and has been the principal beneficiary of IED, with more advanced technology and with more diversified exports. Nor has it dollarized. As for spurious competitiveness, the country that attracted and will attract IED for offshore processing of non-advanced technology, removed from the national production process and relying on cheap labor, is Honduras. Adoption of the U.S. dollar as a currency eliminates the possibility of competing with the neighboring country via the exchange rate and even less with Costa Rica. And although, believe it or not, this is and will be with or without CAFTA and although they wish to favor El Salvador. It does not need it thanks ... to the damned remittances!!"

To continue: "The current focus of productivity requires paying attention to other variables, such as the quality of foreign investment (so that productivity will spread to the rest of the economy), some types of investment in education (technical education in certain fields), and the promotion of emerging "clusters"... with this new approach of luring investment for productivity (non-spurious competitiveness) it cannot depend on free trade zones where generous fiscal incentives are given to attract investment and on industrial processes that are separate from the productive base.

For example, in Mexico, the loss of international competitiveness triggered by the appreciation of the peso forced various offshore processing plants to Asia, leading to the dismissal of 200,000 persons.

Because of this, as this type of industry (low added value) is not integrated into the national productive process, it can gain international competitiveness (measured by the % share in the world market) just as quickly as it can lose it. That is why it is important to ask if the beneficiary country is enhancing its activities toward higher added value or if it is simply being exposed to prices that take it off the market.

Attracting foreign or national investment. Indeed, INCAE also says: "Macroeconomic conditions are necessary but not enough. They provide the opportunity to create wealth but they do not themselves create wealth. Unless there is a suitable improvement in microeconomic activities, legal, political, fiscal, and monetary reforms will not generate all the results that are expected." And Ecuador is still waiting for the reforms that were announced four years ago.

DEPRECIATION OF THE DOLLAR

Because Ecuador has adopted the U.S. dollar as its official currency, it must closely monitor any depreciation of the dollar, as well as the reactions this depreciation triggers in other countries, especially in the European Union. In effect, the depreciation of the dollar has repercussions for all countries. This is how the United States shifts the solution of its huge deficit onto the rest of the world. So that its deficit will amount to 1.5% of GDP, depreciation of the dollar should amount to 30%.

bien puede haber medidas defensivas, (devaluaciones, diversificación del comercio, etc.), éstas son de escaso efecto y la solución, de acuerdo a la opinión de los Estados Unidos (?), debe generarse "en el mercado"; es posible que se produzca una "competencia" de tasas de interés, que permitan competir por recursos.

Habría que evaluar cuánto le conviene a la UE esta situación; así, es preciso evaluar cómo reacciona la rentabilidad de su mercado de valores, visto que ante una baja demasiado elevada del dólar, la recuperación de valores denominados en esa moneda es difícil; el petróleo se factura en US dólares; el comercio intra unión es elevado. Sin embargo, hay sectores como la construcción naval, aeronáutica y otros que se disputan mercados del área del dólar, o industrias directamente exportadoras a los Estados Unidos, que son fuertemente afectados. Parece que las elecciones en los Estados Unidos; el hecho de que una consolidación de Estados Unidos, serviría de "locomotora" a la Unión Europea, son argumentos para no actuar y mover la tasa de interés; se dice que el límite es el 35%...

En el caso de Ecuador, vista la formación de los precios y sus funciones de producción, no se puede evitar los efectos de la apreciación del tipo de cambio. Es de prever una elevación de las importaciones y, en función de la adecuada estrategia de los agentes económicos, una diversificación de las exportaciones.

La condición sine qua non para generar efectos mayores, está en una rigurosa disciplina fiscal, con déficit crecientes, los efectos serían irreversibles.

International economies are more deeply affected by this depreciation because of the appreciation of their own national currencies and that portion of their exports in U.S. dollars. Furthermore, although defensive measures can be adopted (devaluation, trade diversification, etc.), they have a limited effect and the solution, in the opinion of the United States (?), should be generated "on the market", possibly leading to an interest rate "competition", which would permit competing for resources.

To what extent this situation suits the European Union would have to be assessed. Thus, it is necessary to evaluate how its stock market earnings respond, since in the face of an excessive decline in the dollar, the recovery of securities in this currency would be difficult; oil is billed in U.S. dollars; and intra-Union trade is high. Nevertheless, there are sectors such as shipbuilding, aeronautics, and others that contend for markets in the dollar area or industries that export directly to the United States which are heavily affected. It seems that the elections in the United States and the fact that a consolidation of the United States would act as a driving force for the European Union are arguments to avoid acting and moving the interest rate; it is said that the limit is 35%...

In the case of Ecuador, in view of price formation and its production functions, the impacts of an appreciation in the exchange rate cannot be avoided. A rise in imports is to be expected and, on the basis of the adequate strategy of economic agents, a diversification of exports as well.

The essential prerequisite for generating greater impacts is tight fiscal discipline, with growing deficits. The effects would be irreversible.